

# 10. Sınıf Öğrencileri için Meningokok ACWY Aşısı

## Önemli Bilgiler - 2024

### Okulda yapılan aşilar için çevrimiçi onay sağlanabilir

Ebeveynler ve veliler, çocukları 10. sınıfta iken onların normal okul aşilari için çevrimiçi onay verebilirler.

NSW Okul Aşı Programı hakkında daha fazla bilgi için bakınız: [health.nsw.gov.au/schoolvaccination](https://health.nsw.gov.au/schoolvaccination)

### Şunlara ihtiyacınız olacaktır:

1. Service NSW kullanıcı giriş bilgileriniz
2. Sizin ve çocuğunuzun Medicare kartı numaralarınız (eğer ikinizin de varsa)
3. Çocuğunuzun 2024 yılında hangi orta dereceli gideceğine ilişkin bilgiler.

Çevrimiçi onay sağlamak için bakınız: <https://engage.health.nsw.gov.au/engage>

**Daha fazla bilgi:**



# Meningokokal ACWY aşısı

Meningococcal ACWY vaccination

## Ebeveyn Bilgilendirme Metni

NSW Health, ergen yaşta kişiler için Ulusal Sağlık ve Tıbbi Araştırmalar Konseyi (National Health & Medical Research Council) tarafından tavsiye edilen bir okul aşı programı önermektedir. Ebeveyn/veli tarafından imzalanan izin belgesinin sağlanması şarttır.

### İllerdeki adımlarınız:

- Bu bilgi metnini dikkatlice okuyunuz.
- Eğer çocuğunuzun meningokok ACWY'ye karşı aşılanmasını istiyorsanız, lütfen onayınızı çevrimiçi olarak sağlayın veya okulunuzdan bir kağıt onay formu isteyin.
- Eğer çocuğunuzun meningokok ACWY'ye karşı aşı olmasını istemezseniz, onay vermenize gerek yoktur.

### Q. Okul aşısı için nasıl onay verebilirim?

Çevrimiçi onay vermek için şunlara ihtiyacınız olacaktır:

- Service NSW kullanıcı giriş bilgileriniz
  - Sizin ve çocuğunuzun Medicare kartı numaralarınız (eğer ikinizin de varsa)
- Eğer sizin veya çocuğunuzun Medicare kartı yoksa, kağıttan bir onay formu istenerek (istek üzerine okullardan elde edilebilir) yine de onay verilebilir.

### Q. Onayımı geri çekebilir miyim?

Ebeveynler, aşı yapılmadan önce istedikleri zaman onaylarını geri çekebilirler.

Onayın çevrimiçi olarak verildiği durumlarda, onayı geri çekmek için lütfen güvenli 'NSW Health' (NSW Sağlık) çevrimiçi onay portalına giriş yapın ve talimatları izleyin.

Onayın fiziksel onay formunda verildiği durumlarda, lütfen öğrencinin adını, sınıfını ve geri çekilen onayın geçerli olduğu aşıları bildirmek için okula yazı yazın veya telefon açın.

### Q. Meningokokal hastalığı nedir?

Meningokokal hastalığı nadir görülen; ancak genel olarak menenjit hastalığı (beyin zarı ve omuriliğin iltihaplanması) ve/veya septisemi (kan zehirlenmesi) ile sonuçlanan ciddi bir enfeksiyondur.

Meningokokal hastalığının belirtileri spesifik olmayabilir; ancak bunlar ani ateş, baş ağrısı, boyun tutulması, eklem ağrısı, kızıl-pembe benekler veya bereleler şeklindeki döküntüler, parlak ışıktan hoşlanmama, bulantı ve kusma şeklinde ortaya çıkabilir.

Meningokokal enfeksiyonlarının %10 kadarı, uygun antibiyotik tedavisi yapılsa bile ölümle sonuçlanır ve hayatta kalan kimselerde uzun süreli komplikasyonlar görülebilir.

### Q. Meningokokal hastalığı nasıl yayılır?

Meningokokal bakterileri insandan insana burun ve boğazın arka kısmındaki tükürük vasıtasıyla bulaşır. Bunun için, genel olarak sağlıklı olan; ancak bakteriyi taşıyan kimse ile yakın ve uzun süreli temas gereklidir. 'Yakın ve uzun süreli temas'a örnek olarak aynı evde yaşamayı veya cinsel (derin) öpüşmeyi gösterebiliriz. Meningokokal bakterileri kişiden kişiye kolayca bulaşmazlar ve bu bakteriler insan vücudu dışında kolayca hayatta kalamazlar.

### Q. Aşılar nasıl etki etmektedir?

Aşılar bazı enfeksiyonlara karşı savaşmak için bağışıklık sistemini tetiklemek suretiyle etki ederler. Eğer aşılanmış bir kimse bu enfeksiyonlarla karşı karşıya gelirse, bu kimselerin bağışıklık sistemleri daha etkin bir şekilde karşı koyabilir ve hastalığın gelişmesini engelleyebilir ya da şiddetini önemli ölçüde düşürür.

### Q. Meningokokal ACWY aşısı ne kadar etkilidir?

Meningokokal ACWY bileşen aşısının tek bir dozu, meningokokal hastalığının dört türüne karşı koruma sağlamada oldukça etkilidir. Bu aşı, B türünün neden olduğu meningokokal hastalığına karşı koruma sağlamaz.

**Q. Kimler aşılmalıdır?**

Lise 10uncu sınıftaki tüm öğrenciler ile Yoğun İngilizce Merkezleri'ne devam eden 15-19 yaşlarındaki kimseler, meningokokal hastalığının A, C, W ve Y alt gruplarına karşı korunmak amacıyla aşı yaptırmalıdır.

**Q. Kimler aşı olmamalıdır?**

Meningokokal ACWY aşısı, aşağıdaki durumlarda anafilaksi geçiren kimselere yapılmamalıdır:

- daha önce yapılan bir meningokokal aşı dozundan sonra
- herhangi bir aşı bileşeninin verilmesinden sonra

Difteri toksoidine karşı bilinen bir aşırı duyarlılığı olan kimselerin de Meningokokal ACWY aşısı yaptırmamaları gerekir.

**Q. Anafilaksi (aşırı duyarlılık) nedir?**

Anafilaksi, çabucak tedavi edilmediği zaman bayılmaya ve ölüme yol açabilen şiddetli allerjik reaksiyondur.

Bu aşından sonra çok nadiren görülür. Okul aşı hemşireleri anafilaksinin tedavisi konusunda tam olarak eğitilmişlerdir.

**Q. Çocuğuma meningokokal ACWY aşısı henüz yapılmadı mı?**

Meningokokal ACWY aşısı, Temmuz 2018'den itibaren 12 aylık çocuklar için Ulusal Aşı Programı kapsamına alınmıştır. Çocuğunuza daha önce sadece meningokokal C hastalığına karşı koruma sağlayan meningokokal C aşısı yapılmış olabilir.

Belirli tıbbi sorunları (dalaksızlık veya bağışıklık yetersizliği gibi) olan az sayıdaki öğrencilere geçmişte bu aşı yapılmış olabilir. Eğer durum böyle ise, lütfen çocuğunuza bir destek aşısı yapma zamanının gelip gelmediğini aile doktorunuz ya da uzman hekiminizle görüşünüz.

**Q. Çocuğuma bir meningokokal C aşısı halihazırda yapılmış bulunmaktadır – bu durumda meningokokal ACWY aşısı yaptırmak güvenli midir?**

Çoğu çocuklar bebeklik dönemlerinde meningokokal C aşısı yaptırmış olacaktırlar.

Bazı ülkelerde ergenlik dönemi destek aşısı önerilmekte olup, bu ACWY aşısı meningokokal C hastalığına karşı bir destek aşı dozu görevi görecek ve aynı zamanda A, W ve Y türlerine karşı da koruma sağlayacaktır. Bazı çocuklara aşı yaptırmama durumunda ödeneklerinin kesilmesi şartı uyarınca eksik aşılarını tamamlamak için 2015-2018 döneminde bir doz meningokokal C aşısı yapılmış olacaktır. Şimdi meningokokal ACWY aşısı yaptırmak güvenlidir. Hastalığın her türüne karşı en iyi korumanın sağlanabilmesi için aşı dozları arasında en az 4 haftalık bir süre bırakılması tercih edilir.

**Q. Bu aşının diğer belirleyici unsurları nelerdir?**

Bu aşı aynı zamanda, Hac da dahil olmak üzere, meningokokal hastalığına maruz kalma riski yüksek olan bir seyahate gitmeyi planlayan kimseler için de önerilmektedir. Bu aşı ayrıca mikrobiyoloji laboratuvar görevlileri gibi belirli meslek sahipleri ile belirli tıbbi sorunları (örneğin dalaksızlık) olan kimseler için de önerilmektedir.

**Q. Meningokokal ACWY aşısının içinde ne gibi katkıları vardır?**

Aşının içeriğinde trometamol, sakaroz ve sodyum klorid bulunabilir. Katkı maddeleri çok az miktarlarda olmak üzere, aşının işlevine yardımcı olmak veya koruyucu olarak görev yapması amacıyla katılır.

**Q. Aşılar ne kadar güvenlidir?**

Avustralya'da aşılar çok güvenlidir ve kullanılmadan önce Terapötik Ürünler İdaresi (Therapeutic Goods Administration – (TGA)) tarafından onaylanan sıkı güvenlik testlerinden geçmesi zorunludur. Buna ek olarak, TGA aşılar kullanıma girdikten sonra da aşı güvenliğini izlemektedir.

**Q. Meningokokal ACWY aşısının yan etkileri nelerdir?**

Yan etkiler genel olarak hafiftir ve aşı noktasında çoğunlukla ateş, baş ağrısı, baş dönmesi veya ağrı, şişme ve kızarıklıklar şeklinde ortaya çıkar. Aşı noktasındaki reaksiyonlar genellikle 2-3 gün içinde düzelirler. Ciddi yan etkileri oldukça nadirdir.

Yan etkiler konusunda daha fazla bilgi, [www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination](http://www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination) sitesinde aşı hakkındaki Tüketici İlaç Bilgileri'nde (Consumer Medical Information (CMI)) mevcuttur.

Aşı yapıldıktan sonra yan etkileri konusunda endişeleri olan ebeveynler, konu hakkında yerel halk sağlığı birimine bildirimde bulunacak olan kendi aile doktorları ile irtibata geçmelidirler.

**Q. Hamile olan veya hamile olduğunu tahmin eden bir kız öğrenciye aşı yapılmalı mıdır?**

Hayır. Hamile olan veya hamile olduğunu tahmin eden kız öğrencilere aşı yapılmamalıdır. Kliniğin olduğu günde aşı hemşiresi kız öğrencilere hamile olup olmadıklarını veya böyle bir ihtimalin olup olmadığını soracaktır. Eğer bir öğrenci bu soruya evet cevabı verirse, kendisine aşı yapılmayacaktır. Öğrenciye konuyu en kısa zamanda ebeveyni/velisi ile görüşmesi ve tıbbi yardım alması önerilecektir. Kendisine ayrıca danışma, destek ve rehberlik hizmetleri sağlayabilecek bir sağlık havale servisinin irtibat bilgileri verilecektir.

**Q. Eğer çocuğumun astımı varsa ve “püskürteğle” kortizon veya prednizon alıyorsa ne olur?**

Meningokokal ACWY aşısı astım olan bir kimseye hangi ilaçları kullandığına bakılmaksızın, güvenli olarak verilebilir.

**Q. Çocuęum hemşirelerin okulu ziyaret ettiği günde hasta olduğu veya okula gitmediği için okulda aşılannmayı kaçırsa ne yapmam gerekir?**

Okuldaki aşılanmanın kaçıırılması durumunda, mümkün olan en kısa sürede bunun telafi edilmesi gerekir. Ebeveynlerin aşısı ayarlamak için aile doktoru veya eczacılarıyla iletişime geçmeleri gerekir.

**Q. Aşı kayıtlarını nasıl elde edebilirim?**

Çocuğunuzun aşılarıyla ilgili bilgiler, onun mevcut aşı geçmişıyle bağlantılı olabilmesi için Avustralya Aşı Sicili'ne (AIR) yüklenecektir.

Ebeveynler, çocukları 14 yaşına gelene kadar istedikleri zaman çocuklarının AIR Aşı Tarihçe Belgesi'nin bir kopyasını isteyebilirler; benzer şekilde 14 yaş ve üzerindeki öğrenciler de aşağıdaki şekilde kendi aşı tarihçe belgelerini talep edebilirler:

- myGov [my.gov.au/](http://my.gov.au/) üzerinden Medicare çevrimiçi hesabını kullanmak suretiyle
- Medicare Express Plus Uygulamasını kullanarak: [servicesaustralia.gov.au/express-plus-mobile-apps](http://servicesaustralia.gov.au/express-plus-mobile-apps)
- 1800 653 809 numaralı telefonda AIR Genel Danışma Hattını aramak yoluyla.

**Q. Çocuğumun bilgileri ne olacaktır?**

İzin Formu'nda verdiğiniz bilgiler NSW ve Federal yasalar kapsamında (ekteki Gizlilik Beyanı'na bakınız) sıkı saklılık ve gizlilik koruması altındadır. Bu bilgiler bir NSW Sağlık aşı siciline işlenecek ve daha sonra çocuğunuzun mevcut aşı kayıtları ile bağlantılı hale getirmek ve MyGov üzerinden görülebilmesini sağlamak amacıyla Avustralya Aşı Sicili'ne (Australian Immunisation Register (AIR)) yüklenecektir.

**Q. Okul aşıları konusunda daha fazla bilgiyi nerede bulabilirim?**

Daha fazla bilgi şu şekilde elde edilebilir:

- [www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination](http://www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination) adresindeki NSW Health (Sağlık) sitesini ziyaret ederek
- yerel halk sağlığı biriminiz ile 1300 066 055 nolu telefon aracılığı ile irtibata geçerek

## Meningokokal ACWY Aşısı İçin İzin

Ebeveyn/Veli tarafından doldurulacak.

Lütfen **siyah** veya **mavi** kalem kullanarak **BÜYÜK HARFLERLE** yazınız.

### 1. Öğrenciye ait bilgiler

Soyadı

Adı

Doğum Tarihi

 /  /          

Cinsiyeti

 E  K

Ayırt edilmemiş /  
Erdişi /Belirtilmemiş

Sınıfı

Okulunun adı

Medicare numarası

           

Medicare kartında  
çocuğunuzun isminin  
yanındaki numara

### 2. Yerlilik Durumu

 Hayır  Evet, Aborijin  Evet, Torres Strait Adalı  Evet, hem Aborijin hem  
de Torres Strait Adalı

### 3. Sizin bilgileriniz – Ebeveyn veya Yasal Veli

Meningokokal ACWY aşısının faydaları ve olası yan etkileri hakkında sağlanan bilgileri okudum ve anladım.

Yukarıda adı geçen çocuğumun bir tek dozluk Meningokokal ACWY aşısı olmasına izin veriyorum.

Bildiğim kadarıyla çocuğumun durumunun aşağıdaki gibi olduğunu beyan ederim:

1. Bir aşı olduktan sonra bir anafilaktik reaksiyon göstermemiştir.
2. Ekteki Ebeveyn Bilgilendirme Broşürü adlı metindeki aşı bileşenlerine karşı bir anafilaktik hassasiyeti yoktur.
3. Hamile değildir.

Ebeveynin/Velinin adı (örneğin, JOHN SMITH)

Ev Adresi (örneğin, 5 SMITH LANE)

Mahalle

Posta Kodu

Cep Telefonu

En İyi Alternatif Telefon Numarası  
(alan kodu dahil. Örneğin, 02)

E-posta adresi

Ebeveynin/Velinin İmzası

Tarih

 /  /      

SADECE ÖRNEK İZİN FORMU  
Lütfen İngilizce dilindeki izninizle doldurunuz.

# Meningokokal ACWY Aşı Kaydı

Ebeveyn/Veli tarafından doldurulacak

(bu ayrıntıların Medicare kartındaki bilgilerle uyum içinde olması şarttır)

Öğrencinin adı (örneğin, JANE SMITH)

## SADECE OFİS KULLANIMI İÇİNDİR

Kol  Sol Aşı olduğu saat (24 saat) Aşı Parti Numarası  
 Sağ

Hemşirenin imzası Tarih  
x / 20

### Hemşirenin notları

Aşı olmama nedeni

- Okulda değildi
- Reddetti
- Rahatsız
- İmza yok
- İzin geri alındı
- Diğer

# Ebeveyn/Veli Meningokokal ACWY Aşı Kaydı

## Meningokokal ACWY Aşı Kaydı

Ebeveyn/Veli tarafından doldurulacak

Öğrencinin adı (örneğin, JANE SMITH)

## SADECE OFİS KULLANIMI İÇİNDİR

Kol  Sol Aşı olduğu saat (24 saat) Aşı Parti Numarası  
 Sağ

Hemşirenin imzası Tarih  
x /

### Aşıdan sonra ne yapmak gerekir

- Daha sonra bu bilgileri sağlamanız istenebileceği için, bu kaydı saklayınız.
- Çocuğunuzun aşılarıyla ilgili bilgiler otomatik olarak Avustralya Aşı Kütüğüne (AIR) yüklenecektir. Aşı tarihini Aile Doktorunuza bildirmeniz uygun olabilir.

### Aşı noktasında lokal bir reaksiyon otaya çıkarsa ne yapmak gerekir?

- Hassasiyeti azaltmak için iğne yapılan yere soğuk ve nemli bir bez koyunuz.
- Ağrı için parasetamol alınız.
- Fazlaca sıvı içiniz.

**Eğer çocuğunuzda endişe duyduğunuz bir reaksiyon başgösterirse, lütfen yerel doktorunuza başvurunuz**

